

# 北京外语教学研究

——北京市大学英语研究会第十六届年会论文选

北京市高教学会大学英语研究会 编

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



# 北京外语教学研究

——北京市大学英语研究会第十六届年会论文选

北京市高教学会大学英语研究会 编

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

## 图书在版编目 (CIP) 数据

北京外语教学研究. 北京市大学英语研究会第十六届年会论文选 / 北京市高教学会大学英语研究会编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2017.6  
ISBN 978-7-5135-9185-0

I. ①北… II. ①北… III. ①英语—教学研究—高等学校—文集 IV. ①H319.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 153846 号

出版人 蔡剑峰  
责任编辑 孔乃卓  
封面设计 蔡颖 郭莹  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网址 <http://www.fltrp.com>  
印刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司  
开本 787×1092 1/16  
印张 11.5  
版次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷  
书号 ISBN 978-7-5135-9185-0  
定 价 46.90 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: [banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 291850001

# 前 言

北京市高教学会大学英语研究会第16届学术年会于2015年11月21日在北京举行。此次大会旨在倡导北京地区各类高校结合各自学校的类型、特点、人才培养目标及社会需求特点,就大学英语教学在各自学校的定位、课程体系发展与建设、学生语言能力及综合素质提高的方法和途径等议题进行交流研讨。

本届年会的主题是“基于《大学英语教学指南》的大学英语教学探索与实践”,相关议题有:1.校本大纲设计与大学英语课程综合评价;2.新教学模式探索与教学资源建设;3.基于有效课堂教学案例的研究与实践;4.基于学习过程的学生英语能力评价案例研究;5.教师发展与教学能力提升。

本书就是在此次学术年会上宣读和交流的论文中筛选、汇编而成的教学与研究论文集,共收入论文22篇,分为四个部分:“教学理论及课程设置”,“读写译教学”,“听力口语教学”和“文学文化类教学”。论文作者均来自北京地区的高校或高职院校,他们的论文反映了当前北京地区大学英语教学改革中一部分一线教师的思考和探索。我们相信,这些思考和经验会在一定程度上启发或激励更多的教师参与到大学英语的教改工作中来

大学英语研究会特别感谢本次年会论文集的评审小组成员以及外语教学与研究出版社对大学英语教学发展的辛勤付出和大力支持。

北京市高教学会大学英语研究会

2016年8月

# 目 录

<b>一、教学理论与课程设置</b> .....	(1)
评述大学英语测试近 30 年的发展变迁	
——从语言测试体系及教学目标视角探讨.....	李京平 (2)
基于“输出驱动 - 输入促成假设”理论的高职高专公共英语精英人才培养模式探究	
.....	康 霞 汤冉冉 (11)
需求分析指导下的大学英语课程设置初探	
——以中国政法大学为例.....	张鲁平 陈 诺 (18)
综合英语 SPOC 课程建设与翻转课堂教学实践与反思.....	金 铭 (28)
<b>二、读写译教学</b> .....	(35)
拓展词汇认知宽度的有效性策略分析	
——基于词汇形态结构习得的实验报告.....	张 华 (36)
高职《外贸函电》教学效果提升的几点思考.....	刘 芳 孙丽丽 (44)
通用英语向学术英语转型的可行性模式探索	
——一项基于北京联合大学通用学术英语写作的实证研究.....	何 芸 (51)
翻转课堂在大学英语阅读教学中的应用研究.....	李 岩 (57)
英文金融术语和英文法律术语的构词与语义关系特征比较分析.....	沈素萍 迟 迤 (64)
金融从业者英语技能需求与金融英语课程学生学习动机比较研究.....	沈素萍 魏佳琴 (79)
功能对等理论指导下的金融研究报告翻译浅析.....	沈素萍 邹海兵 (89)
大学英语分层次互动式写作教学法探究	
——基于有效课堂教学案例的研究与实践.....	王金岳 于晓娟 (96)
人机结合反馈对学生写作修改的影响研究.....	黄 静 耿 娟 (105)
关于金融英语证书考试 (FECT) 与大学英语考试 (CET) 对金融从业者	
英语技能影响的研究.....	沈素萍 刘彦泽 (112)
<b>三、听力口语教学</b> .....	(121)
IBL 教学法在大学英语教学中的运用	
——口语考试案例分析.....	张建群 (122)
高职英语口语技能大赛中提高英语口语能力的有效途径研究	
——学生口语微技能与教师教学微技能并用.....	汤冉冉 高玉芬 (130)

#### 四、文学文化类教学..... (137)

小说叙述而电影展示：美国短篇小说的电影改编案例分析.....马乃强 (138)

英语教学融合中外服饰文化实践之探索

——以北京服装学院为例.....张慧琴 (146)

学习质量保障体系 (AOL) 视域下跨文化交际能力的培养研究.....牛洁珍 张翠波 (151)

“西方文化”微课的设计与应用初探.....刘晓希 (157)

大学商务英语教学中商务文化意识的培养

——以对外经济贸易大学为例.....茅海红 (165)

深化教学改革激发学生学习主动性

——“西方主要国家概况”课程初探.....袁朝晖 (172)

# 一、教学理论与课程设置

# 评述大学英语测试近 30 年的发展变迁

——从语言测试体系及教学目标视角探讨

北京交通大学 李京平

**摘要:** 本文从分析近 30 年来大学英语测试(大学英语四、六级考试)改革、题型变化入手,通过回顾语言测试体系的发展历史,论证四、六级考试从注重考查语言知识到考查语言技能,再到考查语言能力的不断变化,符合语言测试体系的发展。本文还分析了近 30 年来不同阶段大学英语教学目标的发展变化,阐述说明四、六级考试改革与大学英语教学目标的变化相一致,符合培养综合应用能力和培养综合文化素养的教学改革方向。

**关键词:** 大学英语测试; 考试改革; 测试体系; 教学目标

**Abstract:** The article starts from the analysis of exam reforms and content changes of College English Tests Band 4 and Band 6, and the review of the development of language testing system, giving conclusion that Band 4 and Band 6 exams are consistent with the evolvement of the language testing system. The article also introduces the teaching objectives of College English during different periods and elaborates that the exam reforms are also consistent with the evolvement of objectives of College English and are very progressive.

**Key Words:** College English Test; exam reforms; testing system; teaching objectives

在我国现在所有语言测试项目中,“规模最大的是我国语言测试专家在 20 世纪 80 年代中后期开发的大学英语四、六级考试”(金艳, 2006: 65)。大学英语四、六级考试的设计力求对学生的能力进行客观的、科学的评价。大学英语四、六级考试自 1987 年首次实施以来走过了近 30 年历程,该项考试“对推动我国大学英语教学大纲的贯彻执行,对提高我国大学英语教学质量起了很大的作用”(杨惠中, 1998: 27)。在这近 30 年的发展过程中,截止到 2015 年,考试经历了三次大的变化,从题型、各部分题量到分值都有所调整。2015 年 12 月 29 日全国大学英语四、六级考试委员会再一次发布了有关四、六级考试改革的通知,决定自 2016 年 6 月起,四、六级考试的听力试题将作局部调整<sup>1</sup>。

让我们首先回顾四、六级考试不同阶段的题型、题量、分值及其变化(以四级题型变化为例,六级题型变化与此类似):

表 1 1987 年 6 月-2015 年 12 月各阶段四级考试题型及分值<sup>2</sup>

	1987 年 6 月- 1995 年 6 月	1996 年 1 月- 2006 年 1 月	2006 年 6 月- 2013 年 6 月	2013 年 12 月- 2015 年 12 月
听力理解	10 个对话, 10 道多项选择题 (10%); 3 篇听力短文, 10 道多项选择题 (10%)	10 个对话, 10 道多项选择题 (10%); 3 篇听力短文, 10 道多项选择题 / 1 篇复合式听写, 10 个填空题 (10%)	8 个短对话, 8 道多项选择题 (8%); 1 个长对话, 7 道多项选择题 (7%); 3 篇听力短文, 10 道多项选择题 (10%); 1 篇复合式听写, 11 个填空题 (10%)	8 个短对话, 8 道多项选择题 (8%); 1 个长对话, 7 道多项选择题 (7%); 3 篇听力短文, 10 道多项选择题 (10%); 1 篇单词及词组听写, 10 个填空题 (10%)
阅读理解	4 篇阅读, 20 道多项选择题 (40%)	4 篇阅读, 20 道多项选择题 (40%)	1 篇快速阅读, 7 道是非判断 / 多项选择题 + 3 道填空题 (10%); 3 篇仔细阅读, 10 道多项选择题 (20%), 10 道选词填空题 (5%)	1 篇长篇阅读, 10 道段落信息匹配题 (10%); 3 篇仔细阅读, 10 道多项选择题 (20%), 10 道选词填空题 (5%)
综合测试 / 翻译	30 道语法词汇多项选择题 (15%); 1 篇完形填空阅读, 20 道多项选择填空题 (10%)	30 道语法词汇多项选择题 (15%); 1 篇阅读, 20 道多项选择填空题 / 5 句英译汉 (选自前面一篇阅读文章) / 1 篇阅读, 5 道简短回答问题 (10%)	1 篇完形填空阅读, 20 道多项选择填空题 / 阅读文章改错, 10 道改错题 (10%); 5 个半句中译英翻译 / 1 篇阅读, 5 道简短回答问题 (5%)	段落汉译英翻译, 140-160 个汉字 (15%)
写作	1 篇 120 词左右的短文写作 (15%)	1 篇 120 词左右的短文写作 (15%)	1 篇 120 词左右的短文写作 (15%)	1 篇 120 词左右的短文写作 (15%)

从以上表格我们可以看出, 自四、六级考试实施以来每隔 8 年左右有一次比较大的变化, 测试题型更加丰富, 题量分值设置更加完善, 最重要的是它更加注重学生能力的考查, 而不再只把考查语言知识和语言形式作为重点。在经历了以上几次大的变化后, 自 2016 年 6 月起, 四、六级考试题型又做了局部调整, 听力部分将调整为如下形式:

表 2 四六级考试听力测试题型及分值——2016 年 6 月起<sup>3</sup>

	测试题型题量及分值	总分值
四级	3 段短篇新闻, 7 道多项选择题 (7%); 2 段长对话, 8 道多项选择题 (8%); 3 段短文听力, 10 道多项选择题 (20%)	35%
六级	2 段长对话, 8 道多项选择题 (8%); 2 段短文听力, 7 道多项选择题 (7%); 3 段讲座 / 讲话, 10 道多项选择题 (20%)	35%

2016年的题型虽然只做了听力部分的调整,实际上还是延续了以往各次调整的总体思路,即注重能力考查,注重实用性,同时与国际接轨。从表2我们看出,这次四、六级听力分别增加的题型凸显了考查学生在社会生活和学术领域的实际听能,同时也更接近通行的国际化考试题型。

纵观大学英语测试近30年的发展变化,英语教学界众多学者从各个方面对其进行过分析和研究。大学英语四、六级考试委员会为了检验大学英语考试的信度与效度,曾经与英国文化委员会合作,进行了为期四年的“大学英语考试效度研究”,他们通过大量的实验数据统计和实验材料分析,证明大学英语四、六级考试具有较高的信度和效度,“符合大规模标准化考试的质量要求,能够根据教学大纲的要求反映我国大学生的英语水平”(杨惠中,1998:27)。也有学者在2005年针对四、六级考试改革进行过跨20多个省、市、自治区的50余所各类本科院校学生的问卷调查,通过学生对四、六级考试的使用和影响的评价、学生对现行四、六级考试的评价和学生对四、六级考试改革措施的意见几方面的调查,得出结论,认为四、六级考试是一项超大规模的标准化测试,有很大的社会影响,四、六级考试改革,应起到“促进我国大学英语教学改革、提高我国大学英语教育水平和质量的作用,充分体现我国社会改革开放对大学生英语综合应用能力的要求”(余渭深,2005:43)。还有学者针对不同阶段大学英语四、六级考试改革方案进行研究,认为“考试内容、项目设置权重和题型等方面的改革措施使大学英语四、六级考试能更有效地检测学生的英语综合应用能力”(王海啸,胡学文,2005:48)。

通过对大学英语四、六级考试近30年题型变化的分析,本文将从语言测试体系发展和大学英语教学目标变革角度对其进行评述。

## 一、语言测试体系与大学英语测试

### (一) 语言测试体系发展概述

在语言测试历史上,各种测试体系相继出现。就语言测试理论及其在实践中的应用情况来看,最具代表性的是三大语言测试体系,被称作第一代、第二代和第三代语言测试体系。尽管这三代测试体系在兴起和衰落的时间上没有十分明显的界限,互有交叉,在特征和内涵上却有根本差别。它们虽然有时滞后于教学体系的变革,但仍能反映出不同时代的语言教学理念和教学体系。

第一代测试体系被称作科学前语言测试体系4 (pre-scientific testing system)。这种测试体系起源于欧洲,具体时间已无从考证,一直延续到20世纪40年代,大约有四五百年的历史,是持续时间最长的测试体系。当时的主流语言教学是一种经验性教学体系,没有成形的教学理论做指导。教师使用传统教学方法,把语言作为知识来传授,像对待其他任何知识课程一样对待语言课程,所教的主要知识有语法知识、词汇知识和语音知识。与此相应,语言测试也主要是这三方面知识的测试。

第二代测试体系,心理计量结构主义测试体系5 (psychometric-structuralist testing

system) 是随着结构主义语言学派的出现, 受心理学行为主义影响, 结合心理计量学逐步形成的。到 20 世纪 40 年代, 以美国语言学家布龙姆菲尔德、弗里斯和拉多等为代表的结构主义语言学家认为“语言是一套形式结构, 一套符号系统……学语言就是要获得操作这套符号系统的技能”(李筱菊, 1997: 7)。因此, 测试的目的应该是测试这种语言技能, 而不应该只停留在知识层面。

第三代测试体系, 交际语言测试体系 6 (communicative language testing system) 是随着语言学的不断发展而逐渐形成的。20 世纪 50 年代末、60 年代初, 生成语法学家乔姆斯基开始对结构主义语言学提出质疑, 并且首次提出语言能力的概念。他认为语言技能和语言能力从概念上来讲是完全不同的, “语言能力奠定行为的基础, 但是并不通过简单而直接的方式实现为具体的行为”(Chomsky, 熊仲儒, 张孝荣译, 2015: 4)。当一个人凭技能作出某种行为时, 这种行为往往只是对外界刺激的习惯性的表面反应, 是一种单纯由心理生理机制支配的行为。“可是当一个人凭能力作出某种行为时, 这种行为却是通过他的内在认知和情感力量而发出的行为”(李筱菊, 1997: 7)。与此同时, 各种语言学流派迅速发展。20 世纪 70 年代是一个语言学发展活跃的年代, 先后出现了言语行为学说, 语篇分析学说, 语言功能学说, 意念大纲理论, 交际语言教学体系, 等等。交际语言教学强调语言教学的目的是要获得人与人之间的交际能力, 语言教学虽不排斥知识和技能, 但不能停留在只获取语言知识的层面, 也不能满足于机械性操练“形式符号”的语言技能, 要融知识、技能和能力为一体。随着交际语言教学体系的形成, 第三代测试体系出现了。20 世纪 80 年代、90 年代之后交际语言测试体系渐渐成为一种潮流。

改革开放以来, 特别是近 20 多年来, 语言测试在我国取得了较快的发展, “开发了一些达到心理测量学专业标准的、可以与国际交流的语言测试项目, 培养了一批从事语言测试研究与实践的专业人员”(杨惠中, 2011: 36)。全国性、大规模的四、六级考试就是在此期间开发并且顺利实施了近 30 年的语言测试项目, 是我国语言测试领域的一项成果, “这一考试对促进我国的大学英语教学, 提升大学生英语水平起到了积极作用, 在社会上已具有相当的权威性”(王守仁, 2004: 7)。大学英语测试是大学英语课程教学的一个关键环节, 它是联接教学环境中多种、多层次因素的桥梁和纽带(吴迪, 2009: 119)。多年来不断的改革使大学英语四、六级考试更趋完善和先进。

## (二) 大学英语测试变化符合语言测试体系发展规律

综上所述, 第一代语言测试体系考查语言知识, 第二代语言测试体系考查语言技能, 第三代语言测试体系考查语言能力。大学英语测试的变迁与三代测试体系的变化吻合, 符合语言测试体系的发展。

从最初 1987 年到 1995 年这八年间的四、六级考试的题型来看, 除了写作之外, 全部为多项选择题, 30 道语法词汇多项选择题更是注重于考查语言知识点。语法词汇选择题属于离散项目测试, 对各种技能分离处理, 一道试题考查一个语言点。由于受到分离处理的制约, 这种考题提供的语境通常是不足的, 有时甚至是支离破碎的, 并且和真实世界

中的语言有很大差别。学生死记硬背语法结构,对词汇的使用生搬硬套,却发现他们花了大量时间记背的东西在现实生活中毫无意义,根本无法使用。此类题目既不能反映学生英语能力,也不能反映学习中存在的问题,“不但不能指导学生正确学习英语的方法,而且还可能严重影响学生的学习积极性,对英语产生厌学情绪”(杨惠中,2015:16)。同时,测试对教学具有反拨作用,这种作用会使学生偏离正确的学习方向,“将大量宝贵的时间和精力用在语法的细致研究、词汇的辨析、应试的技巧上,忽视大量真正的语言输入和交际能力的培养”(李炯英,2002:36)。

1996年第一次改革后的四、六级考试题型中听力出现了复合式听写填空题型(与短文听力题型轮换出现),同时出现了句子英译汉和阅读文章简答题题型,这些变化使题型变得丰富,增加了语言技能的考查力度。

2006年对四、六级考试做了较大调整,使之更符合第三代测试体系。首先,它取消了语法词汇多项选择题,对语言知识的考查不再作为重点。其次,它对听力部分做了较大变动,分值从通行了近二十年的20%增加到35%,以此加强听力能力的考查;并且丰富了听力考查形式,从以往每次两种听力题型增加为四种题型:增加了长对话,变复合式听写为每次考试的题型。长对话给学生提供了更多语境,与现实生活更为贴近,更能体现现实生活对听能的要求,而复合式听写则考查学生听和写的综合能力。最后,它还增加了快速阅读,阅读首次被分成仔细阅读和快速阅读两部分。快速阅读体现的是对文献资料的查阅能力,更能考查学生学习策略和实际运用语言的能力,更接近学生日后工作中可能会遇到的情况,是对阅读能力考查的提升。做好快速阅读,学生既要具备快速浏览和略读的能力,也要懂得如何进行查读和跳读,这些对学生的语言实际运用能力都提出了更高的要求。总之,这次改革后的主观题比重大幅增加,听力部分的分值增加最多,“听、写、译等应用能力的考核超过50%,能比较全面地反应考生的语言理解能力和应用能力”(陆军,方文礼,2005:87)。

2013年四、六级考试改革有以下三方面的变化:一是完形填空这一题型被取消,使主要考查语言知识的题型成为历史。二是变快速阅读题型为长篇阅读信息匹配题型,这种题型加大了对考生把握总体段落布局、速度和归纳总结能力的考核;评价考生能否在极短时间内定位关键信息并进行匹配;对语句的逻辑分析和推理能力有了新的要求。三是原单句汉译英调整为段落汉译英,分值由原来的5%提高到15%。从分值上可看出,翻译能力的考查加强了,对学生语言实际运用能力的要求实际上是上了一个台阶。

2016年6月份起,四、六级考试听力部分主要做了如下调整:四级听力取消短对话和短文听写,新增3段短篇新闻,长对话(2段)由原来的7题调整为8题;六级听力取消短对话和短文听写,听力篇章调整为2篇(原来3篇),新增3篇讲座/讲话,长对话(2篇)题型不变,由原来的7题调整为8题。这些变化更加体现了测试体系对语言能力的测试方向,因为随着国际化的日益发展,有更多学生在将来会走出国门,到英语国家留学、交流和访问,在国外,无论生活还是学习对他们的语言能力都会有极高的要求,他们必须有能力应付各种环境中的语言,听懂日常对话,听懂新闻播报,听懂长篇讲话,听懂

学术讲座。

## 二、大学英语测试与课程教学目标

随着时代的发展,改革开放的深入,社会对大学毕业生英语能力的要求越来越高,为了应对挑战,“大学英语课程需要设定更加契合教学需求、更加合理的教学目标,采用更加丰富多样、全面综合的评价方法”(金艳,何莲珍,2015:5)。自20世纪80年代中期,大学英语教学目标与时俱进在不断地调整,教学内容、教学方法、教学手段以及大学英语测试也随之不断地进行改革。

1986年,《大学英语教学大纲》出台,作为纲领性文件,《大学英语教学大纲》指导全国大学英语教学经历了十几年的发展,取得了应有的成效。但是,随着新世纪的即将到来和中国社会经济的不断发展,特别是在中国即将加入WTO的前景下,原有的《大学英语教学大纲》已经不能满足教学需求,于1999年进行了修订。进入新世纪后,教学改革步伐逐步加快,大学英语教学进入到一个全新的时代,特别是随着现代教育技术的广泛使用,给大学英语教学模式和教学手段带来了前所未有的变化,教学目标也亟待调整。在此背景下,《大学英语课程教学要求》于2004年出台了。这一文件的出台对“推进教育创新,推动大学英语教学改革,提高教学质量将产生重大、深远的影响”(王守仁,2004:16)。《大学英语课程教学要求》对大学英语教学目标进行了重新定位,随之大学英语教学的方方面面都进入到新一轮的改革阶段,此轮教学改革走过了十年。在这十年中大学英语测试作为教学的评估手段也在变革,四、六级考试题型在此期间经历了两次最大的调整。但是,时代还在发展,教学改革脚步也没有停歇。为了更好地适应全球化的快速发展,进一步培养学生英语综合应用能力和实际交流能力,同时让学生能够更多地了解世界先进的、前沿的科学技术,学习世界优秀的文化知识,传播中国优秀的传统文化,帮助学生树立世界眼光,培养国际意识,提高人文素养,指导大学英语教学的又一份纲领性文件出台了。2015年5月,《大学英语教学指南(征求意见稿)》首次亮相,对今后的大学英语教学提出了指导性意见。

### (一) 大学英语教学目标的发展变迁

从《大学英语教学大纲》到《大学英语课程教学要求》,再到《大学英语教学指南(征求意见稿)》,每一份纲领性文件对大学英语教学目标的描述都有所不同,反映了时代的发展和社会对大学生英语能力要求的变化,也反映了大学英语课程核心内容的变化。

表3 教学目标描述

教学目标	
1986年《大学英语教学大纲》	培养学生具有较强的阅读能力,一定的听的能力,初步的写和说的能力,使学生能以英语为工具,获取专业所需要的信息,并为进一步提高英语水平打下较好的基础。

(待续)

(续表)

	教学目标
1999年《大学英语教学大纲》(修订版)	培养学生具有较强的阅读能力和一定的听、说、写、译能力,使他们能用英语交流信息。大学英语教学应帮助学生打下扎实的语言基础,掌握良好的语言学习方法,提高文化素养,以适应社会发展和经济建设的需要。
2004年《大学英语课程教学要求》	培养学生的英语综合应用能力,特别是听、说能力,使他们在今后学习、工作和社会交往中能用地英语有效地进行交际,同时增强其自主学习能力,提高综合文化素养,以适应我国社会发展和国际交流的需要。
2015年《大学英语教学指南(征求意见稿)》	培养学生的英语应用能力,增强跨文化交际意识和交际能力,同时负责自主学习能力,提高综合文化素养,使他们在学习、生活、社会交往和未来自工作中能够有效地使用英语,满足国家、社会、学校和个人发展的需要。

## (二) 考试改革符合培养综合应用能力教学目标

从以上描述我们看到,教学目标从1986年“培养学生具有较强的阅读能力,一定的听的能力,初步的写和说的能力”到2004年“培养学生的英语综合应用能力,特别是听、说能力”,发生了很大变化,具体来说就是能力要求加强了。重点从单一的阅读能力到综合应用能力,这给大学英语教学带来了一场变革,教学理念、教学模式、教学手段、教学内容都发生了变化,与这些变化相适应,大学英语测试内容和形式也发生了变化。1987年至2006年实行了近二十年的大学英语四、六级考试题型中占比最大的部分是阅读理解题,占40%,而且仅有一种多项选择题型,这是与当时使用的教学大纲相适应的。改革开放最初的十来年,各行各业都在逐步走入正轨,教育也在逐步恢复,英语教学水平经历了多年的停滞不前急需重新起步。从当时的实际社会需求、整体英语教学水平和学生英语素质来看,尽快培养学生较强的英语阅读能力确实是当务之急,为此,教学大纲对教学目标进行了定位:使学生能以英语为工具,获取专业所需要的信息,而那个阶段的大学英语测试也很好体现了这一教学目标。

随着时代的发展,特别是进入新世纪以后,学生仅仅具有较强的阅读能力,一定的听的能力,初步的写和说的能力远远不能满足社会需求,也远远不能应对未来工作的挑战。英语综合应用能力,特别是听、说能力变得越来越重要,那时出台的《大学英语课程教学要求》提出大学英语应培养学生的综合应用能力,“这种调整也应反映到新的大学英语考试中来”(王海啸,胡学文,2005:47)。2006年以后,听力理解部分占比大幅提升,从20%提高到35%,并且考题形式大大丰富;阅读理解部分占比适度降低,从40%降到35%,考试形式也调整为仔细阅读和快速阅读两部分,题型也变得多样化。以上所有这些变化都体现了从测试层面注重英语综合应用能力考查的方向,体现了与教学目标的一致性。我们应当认识到,这也是发展的必然,因为“只有切实贯彻大学英语课程的目的,才会提高大学英语四、六级考试的水平”(张昭苑,2005:102)。

与此同时,用于测量学生运用英语进行口头交际能力的大学英语四、六级考试口语考试开始实行。每年进行两次考试,笔试达到一定分数的考生可以报名参加。在口试中,两

位考官根据考生(3人一组)的个人发言和小组讨论表现评定考生的口语能力。四、六级考试口语考试的实施“更好地体现了教学大纲对口语技能的要求”(辜向东, 2007: 41), 实现了与大学英语新教学目标的一致性: 使他们在今后的学习、工作和社会交往中能利用英语有效地进行交际, ……以适应我国社会发展和国际交流的需要。四、六级考试口试的实施对大学英语教学产生了很大影响, 很多学校开始转变自己的教学思路, 变化教学内容, “从片面追求简单通过率到重视提高学生的实际英语能力……学生自己也意识到口语的重要性, 积极参加各种口语活动”(金艳, 2000: 60)。

### (三) 考试改革符合培养综合文化素养教学目标

大学英语四、六级考试是服务于教学的水平考试, “考试的目的是为教学管理部门和广大师生提供一个评判学生是否达到了《大学英语课程教学要求》所建议的水平或能力的参考依据”(张尧学, 2008: 26)。考试内容应当随教学要求变化而变化。《大学英语课程教学要求》中的教学目标首次提出了“综合文化素养”的概念, 《大学英语教学指南(征求意见稿)》中的教学目标又增加了“跨文化交际意识”概念。这两个概念对大学英语教学提出了新的要求, 教学内容要调整, 教学方法要改变, 大学英语测试也紧随着做了调整。原来采用的单句汉译英题型变成了段落汉译英题型, 且内容涉及中国的历史、文化、经济、社会发展等方面的中国文化元素。

段落翻译题型设计能够综合考核学生对中国文化和中国社会的了解和用英语正确表达的方式。翻译考试的侧重点从考查单句到考查段落, 从测试角度讲产生了很大变化, 因为段落翻译更能考查学生的语言逻辑组合能力, 对实用语义翻译能力也提出了更高的要求。四、六级考试翻译题型的这一变化很好地体现了大学英语教学目标中有关“文化素养”和“跨文化交际”内容, 并且能在教学中起指导作用, 引导老师对教学内容进行适当调整, 督促学生学习中国文化知识, 熟悉中国社会文化的英文表达, 提高跨文化交流能力, 有助于学生今后在国际交流中学以致用, 使他们有能力表达中国的社会观念, 传播中国文化。

### (四) 考试改革与新教学目标的一致性

2016年6月起四级听力将增加短篇新闻题型, 六级听力将增加讲座/讲话题型, 这一调整是以《大学英语教学指南(征求意见稿)》中新教学目标为依据的: “使他们在生活、学习、社会交往和将来工作中能够有效地使用英语, 满足国家、社会、学校和个人发展的需要。”以往的四、六级考试听力内容上一直采用的是短对话、长对话和短文形式(多项选择短文听力, 复合式听写短文听力), 缺少学生在学习、生活、社会交往和将来工作中能够有效地使用英语的帮助远远不够。如果学生将来出国留学或者出国进行交流, 语言能力不够, 会非常的不适应, 甚至产生理解、沟通和交流上的困难。在以往的教学教师不常用真实媒体上的新闻等音视频资料进行听力教学, 教材上的内容也比较陈旧, 这样的教学及教材首先满足不了学生个人未来学习、工作及发展的需要, 从大的意义上来讲也满足不了国家和社会的需要。因此, 这次四、六级考试听力的调整是非

常有意义的, 与新教学目标相一致, 是与时俱进的, 一定会带动听力教学内容的变化。

### 三、结语

四、六级考试改革还会继续。随着我国社会、经济的不断发展, 随着我国与世界的文化交流、学术交流的不断增加, 未来社会对大学毕业生的英语能力要求会越来越高。这些随时代的不断变化和不断提高的要求都会反映到教学当中, 教学目标会进行调整, 教学内容会随之变化, 作为检验教学、对教学又有反拨作用的测试也会不断地适应新变化, 逐步更加完善。

附注:

1. 来自全国大学英语四、六级考试官网 <http://www.cet.edu.cn>
2. 来自各年度全国大学英语四、六级考试真题题型
3. 来自全国大学英语四、六级考试官网 <http://www.cet.edu.cn>
4. 5、6、来自《语言测试科学与艺术》一书

### 参考文献

- Chomsky, N.. *Language and Mind* (Third Edition) (熊仲儒, 张孝荣译) [M]. 北京: 中国人民大学出版社, 2015.
- 《大学文科科英语教学大纲》修订组. 大学英语教学大纲 [Z]. 上海: 上海外语教育出版社, 1986.
- 《大学英语教学大纲》修订工作组. 大学英语教学大纲 (修订版) [Z]. 北京: 高等教育出版社, 1999.
- 辜向东. 大学英语课堂教学的特征——兼论大学英语四、六级考试对课堂教学的影响 [J]. 西安外国语大学学报, 2007(4): 39-45.
- 教育部高等教育司. 大学英语课程教学要求 [Z]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007.
- 教育部高等学校大学外语教学指导委员会. 大学英语教学指南 (征求意见稿), 2015.
- 金艳. 大学英语四、六级考试口语考试对教学的反拨作用 [J]. 外语界, 2000(4): 56-61.
- 金艳. 提高考试效度, 改进考试后效 [J]. 外语界, 2006(6): 65-73.
- 金艳、何莲珍. 构建大学英语课程综合评价与多样化测试体系: 依据与思路 [J]. 中国外语, 2015(3): 4-13.
- 李炯英. 中国现行大学英语四、六级考试: 问题与思考 [J]. 外语教学, 2002(5): 33-38.
- 李筱菊. 语言测试科学与艺术 [M]. 长沙: 湖南教育出版社, 1997.
- 陆军、方文礼. 大学英语四、六级考试改革及其启示 [J]. 扬州大学学报 (高教研究版), 2005(6): 86-88.
- 杨惠中. 大学英语四、六级考试回顾与展望 [J]. 外语界, 1998(3): 27-31.
- 杨惠中. 我国语言测试学科的发展方向 [J]. 外语测试与教学, 2011(1): 2-26.
- 杨惠中. 有效测试、有效教学、有效使用 [J]. 外国语, 2015(1): 35-41.
- 余涓深. 大学英语四、六级考试改革学生问卷调查与分析 [J]. 中国大学教学, 2005(7): 43-47.
- 王海啸、胡学文. 试论大学英语四 六级考试改革与综合应用能力的检测 [J]. 中国大学教学, 2005(6): 46-49.
- 王守仁. 解读《大学英语课程教学要求》[J]. 中国大学教学, 2004(2): 4-16.
- 吴迪. 近十年国内英语测试研究述评 [J]. 大连理工大学学报 (社会科学版), 2009(4): 119-123.
- 张尧学. 关于大学英语四、六级考试改革的总体思路 [J]. 中国高等教育, 2008(18): 26-27.
- 张昭苑. 大学英语四、六级考试的史与思 [J]. 现代大学教育, 2005(2): 100-103.

# 基于“输出驱动-输入促成假设”理论的高职高专公共英语精英人才培养模式探究<sup>①</sup>

北京政法职业学院 康霞 汤冉冉

**摘要:** 社会的发展迫切需要英语精英人才。为解决社会和企业对高素质人才求贤若渴与广大高职学生沦为低端岗位就业群体、高素质人才培养的目标与高职公共英语课时缩减的矛盾,以“输出驱动-输入促成假设”为理论向导,本文提出了“三位一体”的高职高专公共英语精英人才培养模式。旨在以大力提升高职学生“说、写”的输出能力和职业素养为抓手,研究如何为社会培养各专业领域内的英语精英人才。

**关键词:** 输出驱动-输入促成假设; 输出能力; 英语精英人才; 培养模式

**Abstract:** The development of the society is in badly need of English elites. In order to solve the contradiction between the society and enterprises' starving for high-quality English talents and a great number of higher vocational students' reduction to employees of low-level jobs, and the contradiction between the goal of elites education and the reduction of English classes, this paper puts forward a trinity mode for English elite education in vocational colleges, guided by the "Output Driven-Input Hypothesis Theory". Based on output skills (speaking & writing) and professional accomplishment training of the vocational students, it aims to research on how to educate English elites for the society.

**Key Words:** "Output driven - input hypothesis theory"; output skills; English elites; training mode

近几年,随着我国高等教育的普及和发展,高职高专院校的生源质量、生源数量逐年滑坡,毕业生的就业问题也日趋严峻。学生的就业层次普遍较低,且就业后的发展空间小、发展速度慢、职业和岗位转换的能力较差。在导致这一现状的诸多因素中,求职者英语水平的决定性作用日益凸现。在当今国际化的时代背景下,很多用人单位都意识到英语已不仅仅是人们用来表达思想、交流感情的工具,也是获取与传播知识、信息和经验的重要途径,员工良好的英语水平已成为促进企业快速发展的必要前提。因而英语水平的高低直接关系到学生的就业层次和未来职业的发展。来自就业市场的这一信息必然把提高公共英语的教学质量提升为高职院校的首要任务。

① 本文为“北京高等学校青年英才计划项目 (Beijing Higher Education Youth Elite Project)”阶段性成果。